

A photograph of four brown horses pulling a carriage, likely at a festival. The horses are wearing black harnesses and decorative headgear with German national colors (black, red, and gold). A driver in a black helmet is visible behind the horses. The background shows a crowd of people and greenery.

**B A D N**  
**AACHEN**

DAS

**SONDERAUSGABE**  
**ZUM WELTFEST DES PFERDESPTS**  
**CHIO AACHEN • 21. - 30. JUNI 2013**





## liebe CHIO - Freunde,

*hyggelig!* In Dänemark leben die glücklichsten Menschen. Zufrieden, entspannt – *hyggelig* nennen sie das. Passt: Als Partnerland des CHIO Aachen dürfen die Dänen sich tierisch wohlfühlen. Und die Turnierbesucher mit ihrer guten Laune anstecken – um sie in ihre nordische Heimat zu locken. Am besten vom 20. bis 25. August, wenn in Herning die Europameisterschaften in Dressur und Springen stattfinden. Der letzte Testlauf quasi, bevor die EM 2015 in Aachen mit gleich fünf Disziplinen an den Start geht. Doch die Dänen lassen sich die Butter nicht vom Smørrebrød nehmen: Mit Goldkutsche, Prinzessin Mary & Co. verbreiten sie royale Glamour und glänzen mit pferdestarken Auftritten.

Ja, der CHIO Aachen 2013 ist ein Fest der Superlative: Die weltbesten Sportler reiten ein, das Zuschauerinteresse ist riesig, die Karten sind rar, die Fernsehsender auf Zack und das World Wide Web steigt auf. Das Turnier ist eine Marke, Big Business, das in einer Woche einen Zwölf-Millionen-Euro-Etat (inklusive 2,67 Millionen Preisgeld) springen lässt. Dafür wird 365 Tage professionell *gewerkt* und auf die Zukunft gebaut – nach dem Abschied der Nationen rollen die Bagger an. Der ALRV hat's geschafft, bekommt vier Hektar zusätzliche Fläche.

Höher, schneller, weiter: stopp! Trotz globaler Höhenflüge muss das Turnier ein Volksfest bleiben. *Et Tschio*, Fixpunkt jedes Jahres, Öcher Herzensangelegenheit. Das treue Publikum vor Ort ist eines der vier Beine, auf denen das Weltfest des Pferdesports sprintet. Zum Glück, der ALRV trägt diese Leidenschaft mit: Der *Soerser Sonntag* feiert jetzt 15. Geburtstag, rund um die Partyoxer ist jeden Abend *jet meng* und das Partnerland 2013 hätte kaum passender sein können – *hyggelig* eben!

BAD AACHEN verrät, was diesen CHIO wieder so unvergesslich macht. Viel Spaß beim Lesen und glückliche Tage in der Soers wünscht Ihre

Caroline Fister-Hartmann


Caroline Fister-Hartmann  
Chefredakteurin

# CHIO

## 2013

## INHALT

- 4 Frauenpower – Damen-Duo backstage
- 6 Tanzende Rösser – Pferd & Sinfonie
- 8 Fragebogen – Prinzessin Nathalie
- 10 Klappernde Hufe – Soerser Sonntag
- 12 Dänemark erleben – Eröffnungsfeier
- 14 Dressur-Duell – CHIO-Historie
- 16 *Hjertelig velkommen* – Pferde auf dem Markt
- 18 Aachen rot-weiß – Schaufenster-Wettbewerb
- 20 Sport-(Vor-)Schau – Präsident Meulenbergh
- 22 Karten neu gemischt – Programm-News
- 24 Vielseitigkeit – Deutsches Gold im Blick
- 26 Springen – Ehnings starkes Team
- 28 Voltigieren – Klasse Kulisse in der Halle
- 30 Dressur I – Langehanenberg liebt *Damon Hill*
- 32 Dressur II – Vier Pferde, eine Quadrille
- 33 Dressur III – Gänschhaut-Feeling bei Flutlicht
- 34 Fahren – Boyd Exell, Meister an den Leinen
- 36 Virtueller Ritt – Digitaler CHIO tritt an
- 38 Lokalmatadore – Capellmann und Weinberg
- 40 Die BAD AACHEN-Turniertipps
- 42 Einer geht noch – Gangpferde-Schau
- 44 Zeltstadt mit Weltflair – Shoppingmeile
- 48 Kurz & knapp – CHIO-Splitter
- 52 Party ohne Ende – Nightlife in der Soers
- 54 Kinder-Welten – Unterhaltung für Kids
- 55 Köstliche Kulinarik – Essen & Trinken
- 56 Wiesen-Gaudi – Infos zum Geländesamstag
- 58 Hin und weg – Bus- und Parkservice
- 60 Live dabei sein – Ticketkunde
- 62 Kuriose Einblicke – Daten, Zahlen, Fakten
- 64 BAD AACHEN-Quiz/Impressum
- 65 Nie ausverkauft – Fernsehübertragungen
- 66 Was, wann, wo – CHIO-Zeitplan
- 68 Pferdesport rundum – Mehr Veranstaltungen
- 70 Auf Wiedersehen – Die EM-Vorfreude ist groß

 **Titelbild: Michael Brauchle, Deutschland**  
Foto: Andreas Steindl



BRÜDERLIN

EXKLUSIVE HANDARBEIT

GOLDSCHMIEDE BRÜDERLIN AM DOM  
SCHMIEDSTRASSE 6 52062 AACHEN  
TELEFON 0241 · 3 41 49  
WWW.GOLDSCHMIEDE-BRUEDERLIN.DE

*T* ... wenn  
Träume wahr werden



**DIVINA**  
Braut- und Abendmode

Peterstr. 15 · 52062 Aachen · Tel. 0241/373 03  
www.divina-brautmoden.de